



DC1002

EN	Battery Charger	INSTRUCTION MANUAL	2
ZHCN	电池充电器	使用说明书	4
ID	Pengisi Daya Baterai	PETUNJUK PENGGUNAAN	6
MS	Pengecas Bateri	MANUAL ARAHAN	8
VI	Cục Sạc Pin	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	10
TH	เครื่องชาร์จแบตเตอรี่	คู่มือการใช้งาน	12



WARNING

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.




SPECIFICATIONS

Model:	DC1002
Input	A.C. 220-240 V 50-60 Hz
Output	D.C. 14.2 V 1.0 A 14.2 W
Average active efficiency	84.2 %
Efficiency at low load (10 %)	74.2 %
No-load power consumption	0.065 W

- Manufacturer reserves the right to changes specifications without notice.
- Specifications may differ from country to country.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Indoor use only.
	Read the instruction manual.
	DOUBLE INSULATION



Only for EU countries
Do not dispose of electric equipment together with household waste material! In observance of the European Directive, on Waste Electric and Electronic Equipment and its implementation in accordance with national law, electric equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

CAUTION

1. **SAVE THESE INSTRUCTIONS** – This manual contains important safety and operating instructions for battery charger.
2. Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger and (2) product using battery.
3. **CAUTION** – To reduce risk of injury, charge only Makita type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
4. Non-rechargeable batteries cannot be charged with this battery charger.
5. Use a power source with the voltage specified on the nameplate of the charger.
6. Do not charge the battery in presence of flammable liquids or gases.
7. Do not expose charger to rain, snow, or wet condition.
8. Never carry charger by cord or yank it to disconnect from receptacle.
9. After charging or before attempting any maintenance or cleaning, unplug the charger from the power source. Pull by plug rather than cord whenever disconnecting charger.
10. Always unplug the supply before making or breaking connections to the battery.
11. Disconnect the supply before making or breaking connections to the batteries.
12. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
13. Do not operate charger with damaged cord or plug. If the cord or plug is damaged, ask Makita authorized service center to replace it in order to avoid a hazard.
14. Do not operate or disassemble charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified serviceman. Incorrect use or reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
15. Do not charge battery when room temperature is **BELOW 10°C (50°F)** or **ABOVE 40°C (104°F)**. At the cold temperature, charging may not start.
16. Do not attempt to use a step-up transformer, an engine generator or DC power receptacle.
17. Do not plug or unplug the cord with wet hands.
18. Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like to clean the charger. Discoloration, deformation or cracks may result.
19. Use the proper charger for the tool to be charged.
20. Keep cord away from heat, oil, chemicals, and sharp edges.
21. The battery charger is intended for charging **MAKITA** internal battery type products only.
22. Do not operate the tool during charging.

Charging

- Connect the charging plug to the charging connector, then plug in the charger to the power receptacle.
- To maintain product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.
- The following table indicates the types of battery, the number of cells and the rated capacity which can be charged by the battery charger.

Battery Charger	Battery Type	Voltage (V)	Number of cells	Capacity (mAh)
DC1002	Li-ion	12 (Max.)	3	2,000

警告

在有人监督或接受安全操作指导并清楚可能存在的危险后，8岁以上的儿童以及体力、感觉及心智不健全或原本缺乏经验和相关知识的人员可操作本工具。请勿让儿童玩耍本工具。在无人监督的情况下，请勿让儿童单独进行清洁和保养工作。

规格

型号:	DC1002
输入	A.C. 220-240 V 50-60 Hz
输出	D.C. 14.2 V 1.0 A 14.2 W
平均工作效率	84.2 %
低负载效率 (10 %)	74.2 %
空载功耗	0.065 W

- 制造商保留更改规格而不另行通知的权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。



仅室内使用。



阅读使用说明书。



II类工具



仅限于欧盟国家
请勿将电气设备与家庭普通废弃物一同丢弃！请务必遵守欧洲关于废弃电子电气设备的指令，根据各国法律法规执行。达到使用寿命的电气设备必须分类回收至符合环境保护规定的再循环机构。

小心

1. 请保留此说明书—本说明书包含重要的安全注意事项和电池充电器的操作说明。
2. 在使用电池充电器之前，请仔细阅读（1）电池充电器和（2）使用电池的电子产品上的所有说明以及警告标记。
3. 小心—为降低引起人身伤害的危险，仅可对Makita（牧田）型可充电电池进行充电。对其他类型的电池充电可能会引起电池爆裂，从而导致人身伤害。
4. 不得使用此电池充电器对不可充电电池进行充电。
5. 请使用符合充电器铭牌所示额定电压的电源。
6. 请勿在易燃液体或气体附近对电池进行充电。
7. 请勿将电池暴露于雨雪或潮湿环境中。
8. 切勿拖着导线移动充电器，或拉导线拔出插头等。
9. 充电后或进行保养或清洁之前，请断开充电器电源。断开充电器电源时，请使用插头而非导线。
10. 连接电池或断开电池连接之前，必须拔掉电源插头。
11. 连接电池或断开电池连接之前，请拔掉电源插头。
12. 布置电源线时确保其不被踩踏、绊倒或受到其他损坏或压力。
13. 请勿使用损坏的导线或插头操作充电器。如果导线或插头受损，应请Makita（牧田）授权的维修服务中心更换以避免发生危险。
14. 如果充电器掉落、受到剧烈的冲击或其他任何损坏，则请勿操作或拆卸充电器，将其送至专业维修人员处维修。不正确的使用或重新组装可能会导致触电或起火。
15. 请勿在室温低于10°C（50°F）或高于40°C（104°F）的条件下对电池进行充电。低温条件下，可能无法充电。
16. 请勿试图使用升压变压器、引擎发电机或直流电源插座。
17. 切勿用湿手拔插导线。
18. 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁充电器。否则可能会导致变色、变形或出现裂缝。
19. 对需要充电的工具使用合适的充电器。
20. 避免导线受热、沾染油脂和化学品，以及碰触尖锐的边缘。
21. 此电池充电器只能对MAKITA（牧田）内置电池型产品进行充电。
22. 充电时切勿操作工具。

充电

- 将充电插头连接至充电连接器，然后将充电器插头插入电源插座。
- 为了保证产品的安全性与可靠性，维修、保养或调节工作需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。必须使用Makita（牧田）的替换部件。
- 下表展示了可使用该电池充电器充电的电池类型、电池数量和额定容量。

电池充电器	电池类型	电压 (V)	电池数量	容量 (mAh)
DC1002	Li-ion	12 (最大)	3	2,000

PERINGATAN

Peralatan ini dapat digunakan oleh anak-anak berumur 8 tahun ke atas dan orang dengan kekurangan kemampuan fisik, indra, atau jiwa atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan jika mereka diawasi atau panduan yang berkaitan dengan penggunaan peralatan secara aman dan pemahaman bahaya yang dapat terjadi. Jangan membiarkan anak-anak bermain dengan peralatan ini. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

SPESIFIKASI

Model:	DC1002
Input	A.C. 220-240 V 50-60 Hz
Output	D.C. 14,2 V 1,0 A 14,2 W
Efisiensi aktif rata-rata	84,2 %
Efisiensi pada muatan rendah (10 %)	74,2 %
Tidak ada konsumsi daya muatan	0,065 W

- Pabrikasi berhak untuk mengubah spesifikasi tanpa adanya pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang dapat digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda memahami arti masing-masing simbol sebelum menggunakan peralatan.



Penggunaan dalam ruangan saja.



Baca petunjuk penggunaan.



ISOLASI GANDA



Hanya untuk negara-negara Uni Eropa
 Jangan membuang peralatan listrik atau baterai bersama-sama dengan bahan limbah rumah tangga! Dengan memerhatikan Petunjuk Eropa, tentang Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik serta pelaksanaannya sesuai dengan ketentuan hukum nasional, peralatan listrik yang telah habis umur pakainya harus dikumpulkan secara terpisah dan dikembalikan ke fasilitas daur ulang yang kompatibel secara lingkungan.

PERHATIAN

1. **SIMPAN PETUNJUK INI** – Petunjuk ini mencakup petunjuk penggunaan dan keselamatan penting untuk pengisi daya baterai.
2. Sebelum menggunakan pengisi daya baterai, bacalah semua petunjuk dan tanda peringatan pada (1) pengisi daya baterai dan (2) produk yang menggunakan baterai.
3. **PERHATIAN** – Untuk mengurangi risiko cedera, hanya isi daya jenis baterai yang dapat diisi daya milik Makita. Jenis baterai lain dapat meledakkan dan menyebabkan cedera fisik dan kerugian materi.
4. Baterai yang tidak dapat diisi daya tidak dapat diisi daya dengan pengisi daya baterai ini.
5. Gunakan sumber daya dengan tegangan yang ditentukan pada pelat nama pengisi daya.
6. Jangan mengisi daya baterai jika ada cairan atau gas yang mudah terbakar.
7. Jangan biarkan baterai terkena hujan, salju, atau basah.
8. Jangan sekali-kali membawa pengisi daya dengan memegang kabelnya atau menarik kabel untuk melepaskannya dari stopkontak.
9. Setelah mengisi daya atau sebelum mencoba perawatan atau pembersihan apa pun, lepaskan pengisi daya dari sumber daya. Tarik steker, bukan kabel, saat melepaskan pengisi daya.
10. Selalu cabut suplai sebelum membuat atau memutus sambungan ke baterai.
11. Putuskan sambungan suplai sebelum membuat atau memutus sambungan ke baterai.
12. Pastikan letak kabel tidak akan terinjak, menyebabkan tersandung, agar tidak rusak dan tertekan.
13. Jangan mengoperasikan pengisi daya dengan kabel atau steker yang rusak. Jika kabel atau steker rusak, mintalah kepada Pusat Layanan Resmi Makita untuk menggantinya guna menghindari bahaya.
14. Jangan menggunakan atau membongkar pengisi daya yang terkena pukulan tajam, terjatuh, atau rusak karena hal apa pun; bawa pengisi daya ini ke petugas servis berkualifikasi. Penggunaan atau pembongkaran yang salah dapat menyebabkan risiko tersengat listrik atau kebakaran.
15. Jangan mengisi daya baterai saat suhu ruangan DI BAWAH 10°C (50°F) atau DI ATAS 40°C (104°F). Pada suhu dingin, pengisian daya mungkin tidak dapat dimulai.
16. Jangan menggunakan trafo step-up, generator mesin atau stopkontak daya DC.
17. Jangan mencolokkan atau mencabut kabel dengan tangan basah.
18. Jangan sekali-kali menggunakan bensin, thinner, alkohol, atau bahan sejenisnya untuk membersihkan pengisi daya. Penggunaan bahan tersebut dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk, atau timbulnya retakan.
19. Gunakan pengisi daya yang tepat untuk mesin yang diisi daya.
20. Jauhkan kabel dari panas, minyak, bahan kimia, dan tepian tajam.
21. Pengisi daya baterai ditujukan hanya untuk mengisi daya produk jenis baterai internal MAKITA.
22. Jangan mengoperasikan mesin selama pengisian daya.

Mengisi ulang

- Sambungkan steker ke konektor pengisian daya, kemudian masukkan steker pengisi daya ke stopkontak daya.
- Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN produk, perbaikan, perawatan atau penyetulan harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita, selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.
- Tabel berikut menunjukkan jenis baterai, jumlah sel dan kapasitas terukur yang dapat diisi oleh pengisi daya baterai.

Pengisi Daya Baterai	Jenis Baterai	Tegangan (V)	Jumlah sel	Kapasitas (mAh)
DC1002	Li-ion	12 (Maks.)	3	2.000

AMARAN

Alat ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun ke atas dan orang yang mengalami kecacatan fizikal, deria atau kurang keupayaan mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan alat ini secara selamat dan memahami bahaya yang terlibat. Kanak-kanak tidak boleh bermain dengan alat ini. Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.

SPESIFIKASI

Model:	DC1002
Input	A.C. 220-240 V 50-60 Hz
Output	D.C. 14.2 V 1.0 A 14.2 W
Purata kecekapan aktif	84.2 %
Kecekapan pada beban rendah (10 %)	74.2 %
Penggunaan kuasa tanpa beban	0.065 W

- Pengilang berhak untuk mengubah spesifikasi tanpa notis.
- Spesifikasi mungkin berbeza mengikut negara.

Simbol

Berikut menunjukkan simbol-simbol yang boleh digunakan untuk alat ini. Pastikan anda memahami maksudnya sebelum menggunakan.



Penggunaan dalaman sahaja.



Baca manual arahan.



PENEBATAN BERGANDA



Hanya untuk negara-negara Kesatuan Eropah
Jangan buang peralatan elektrik bersama bahan sisa rumah! Dalam mematuhi Arahan Eropah mengenai Sisa Peralatan Elektrik dan Elektronik serta pelaksanaannya mengikut undang-undang negara, peralatan elektrik yang telah mencapai akhir hayatnya mesti dikumpul secara berasingan dan dikembalikan ke kemudahan kitar semula yang bersesuaian dengan alam sekitar.

PERHATIAN

1. **SIMPAN ARAHAN INI** – Manual ini mengandungi arahan keselamatan dan pengendalian yang penting untuk pengecas bateri.
2. Sebelum menggunakan pengecas bateri, baca semua arahan dan tanda amaran pada (1) pengecas bateri dan (2) produk yang menggunakan bateri.
3. **PERHATIAN** – Untuk mengurangkan risiko kecederaan, cas hanya jenis bateri boleh dicas semula Makita. Bateri jenis lain mungkin meletup menyebabkan kecederaan diri dan kerosakan.
4. Bateri yang tidak boleh dicas semula tidak boleh dicas dengan pengecas bateri ini.
5. Gunakan sumber kuasa dengan voltan yang dinyatakan pada papan nama pengecas.
6. Jangan mengecas bateri dengan kehadiran cecair atau gas yang mudah terbakar.
7. Jangan dedahkan pengecas kepada hujan, salji atau keadaan basah.
8. Jangan sekali-kali membawa pengecas pada kordnya atau menariknya untuk memutuskan sambungan daripada soket elektrik.
9. Selepas mengecas atau sebelum mencuba sebarang penyelenggaraan atau pembersihan, cabut palam pengecas daripada sumber kuasa. Tarik pada palam dan bukan pada kord setiap kali apabila memutuskan sambungan pengecas.
10. Sentiasa cabut palam bekalan sebelum membuat atau memutuskan sambungan ke bateri.
11. Putuskan bekalan sebelum membuat atau memutuskan sambungan ke bateri.
12. Pastikan kord itu terletak supaya ia tidak dipijak, tersandung atau sebaliknya mengalami kerosakan atau tekanan.
13. Jangan mengendalikan pengecas dengan kord atau palam yang rosak. Jika kord atau plag rosak, minta pusat servis yang diiktiraf oleh Makita untuk menggantikannya untuk mengelakkan bahaya.
14. Jangan mengendalikan atau memisahkan pengecas jika ia telah menerima pukulan yang kuat, jatuh atau rosak dalam apa jua cara; bawanya kepada pekerja servis yang berkelayakan. Penggunaan atau pemasangan semula yang tidak betul boleh menyebabkan risiko kejutan elektrik atau kebakaran.
15. Jangan mengecas bateri apabila suhu bilik di BAWAH 10°C (50°F) atau DI ATAS 40°C (104°F). Pada suhu sejuk, pengecasan mungkin tidak bermula.
16. Jangan cuba menggunakan pengubah langkah naik, penjana enjin atau soket elektrik kuasa DC.
17. Jangan pasang atau cabut kord dengan tangan basah.
18. Jangan gunakan gasolin, benzin, pencair, alkohol atau bahan yang serupa untuk membersihkan pengecas. Ia boleh menyebabkan perubahan warna, bentuk atau keretakan.
19. Gunakan pengecas yang betul untuk alat yang akan dicas.
20. Jauhkan kord daripada haba, minyak, bahan kimia dan bucu tajam.
21. Pengecas bateri bertujuan untuk mengecas produk jenis bateri dalaman MAKITA sahaja.
22. Jangan kendalikan alat semasa sedang dicas.

Mengecas

- Sambungkan palam pengecas ke penyambung pengecas, kemudian pasang pengecas ke soket elektrik kuasa.
- Untuk mengekalkan KESELAMATAN dan KEBOLEHPERCAYAAN produk, pembaikan, penyelenggaraan atau penyesuaian perlu dilakukan oleh Kilang atau Pusat Servis Makita yang Diiktiraf, sentiasa gunakan alat ganti Makita.
- Jadual berikut menunjukkan jenis bateri, bilangan sel dan kapasiti terkadar yang boleh dicas oleh pengecas bateri.

Pengecas bateri	Jenis Bateri	Voltan (V)	Bilangan sel	Kapasiti (mAh)
DC1002	Li-ion	12 (Maks.)	3	2,000

CẢNH BÁO

Trẻ em trong độ tuổi từ 8 tuổi trở lên và người suy giảm thể chất, giác quan hoặc khả năng trí óc hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị an toàn và hiểu được những tác hại nguy hiểm khi sử dụng. Trẻ em không được nghịch thiết bị. Không nên để trẻ em thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng mà không có sự giám sát.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:	DC1002
Đầu vào	A.C. 220-240 V 50-60 Hz
Đầu ra	D.C. 14,2 V 1,0 A 14,2 W
Hiệu quả hoạt động bình quân	84,2 %
Hiệu quả ở mức nạp thấp (10 %)	74,2 %
Điện năng tiêu thụ không tải	0,065 W

- Nhà sản xuất bảo lưu quyền thay đổi các thông số kỹ thuật mà không cần thông báo.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.

Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



Chỉ sử dụng trong nhà.



Đọc tài liệu hướng dẫn.



CÁCH ĐIỆN CẤP 2



Chỉ dành cho các quốc gia EU
Không tháo bỏ thiết bị điện cùng với các chất thải sinh hoạt! Để tuân thủ Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ, và thi hành những chỉ thị này phù hợp với luật lệ quốc gia, thiết bị điện tử không còn sử dụng được nữa phải được thu nhặt riêng và đưa trở lại một cơ sở tái chế tương thích với môi trường.

CẦN TRỌNG

1. **LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY** – Tài liệu hướng dẫn này chứa các hướng dẫn an toàn và vận hành quan trọng cho cục sạc pin.
2. **Trước khi sử dụng cục sạc pin, hãy đọc kỹ tất cả các hướng dẫn và dấu hiệu cảnh báo trên (1) cục sạc pin và (2) sản phẩm sử dụng pin.**
3. **CẦN TRỌNG** – Để giảm nguy cơ chấn thương, chỉ sạc pin loại có thể sạc được của Makita. Các loại pin khác có thể phát nổ gây ra thiệt hại và thương tích cá nhân.
4. **Không thể sạc pin loại không sạc được bằng cục sạc pin này.**
5. **Sử dụng nguồn điện với điện áp được chỉ định trên bảng tên của cục sạc.**
6. **Không sạc pin ở những nơi có chất lỏng hoặc khí dễ cháy.**
7. **Không để cục sạc tiếp xúc với mưa, tuyết hoặc điều kiện ẩm ướt.**
8. **Không bao giờ cầm cục sạc bằng dây điện hoặc giật mạnh dây để ngắt kết nối khỏi ổ cắm.**

9. Sau khi sạc hoặc trước khi cố gắng bảo dưỡng hoặc vệ sinh, hãy rút cục sạc ra khỏi nguồn điện. Kéo bằng phích cắm thay vì dây điện bất cứ khi nào ngắt kết nối cục sạc.
10. Luôn rút phích cắm trước khi thực hiện hoặc ngắt kết nối pin.
11. Ngắt kết nối trước khi thực hiện hoặc ngắt kết nối pin.
12. Đảm bảo dây điện được đặt ở nơi không bị giẫm lên, bị vấp, nếu không dây sẽ bị hư hỏng hoặc bị căng.
13. Không vận hành cục sạc có dây điện hoặc phích cắm bị hỏng. Nếu dây điện hoặc phích cắm bị hỏng, hãy nhờ trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Makita thay mới để tránh nguy hiểm.
14. Không vận hành hoặc tháo rời cục sạc nếu cục sạc đã bị va đập mạnh, bị rơi hoặc bị hư hỏng dưới bất kỳ hình thức nào; mang cục sạc đến cho nhân viên sửa chữa đủ trình độ kiểm tra. Việc sử dụng hoặc lắp ráp lại không chính xác có thể dẫn đến nguy cơ điện giật hoặc hỏa hoạn.
15. Không sạc pin khi nhiệt độ phòng DƯỚI 10°C (50°F) hoặc TRÊN 40°C (104°F). Khi nhiệt độ lạnh, việc sạc có thể không bắt đầu.
16. Không cố sử dụng máy biến áp tăng áp, máy phát điện động cơ hoặc ổ cắm điện DC.
17. Không cắm hoặc rút dây điện bằng tay ướt.
18. Không được phép dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự để vệ sinh cục sạc. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.
19. Sử dụng bộ sạc thích hợp cho dụng cụ cần sạc.
20. Giữ dây điện cách xa nguồn nhiệt, dầu mỡ, hóa chất và các cạnh mép sắc nhọn.
21. Cục sạc pin chỉ dành để sạc các sản phẩm dùng pin bên trong của MAKITA.
22. Không được vận hành dụng cụ khi đang sạc pin.

Sạc pin

- Cắm phích sạc vào đầu nối sạc, sau đó cắm phích bộ sạc vào ổ cắm điện.
- Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa, bảo trì hoặc điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.
- Bảng sau đây cho biết loại pin, số lượng viên pin và dung lượng định mức mà cục sạc pin có thể sạc.

Cục sạc pin	Loại Pin	Điện áp (V)	Số lượng viên pin	Dung lượng (mAh)
DC1002	Li-ion	12 (Tối đa)	3	2.000

คำเตือน

เด็กอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป หรือบุคคลที่มีลักษณะทุพพลภาพ มีปัญหาในเรื่องของสภาพจิต หรือขาดประสบการณ์และความรู้เกี่ยวกับการใช้งาน สามารถใช้งานเครื่องใช้นี้ได้ หากได้รับคำแนะนำการใช้งานอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น ไม่ควรให้เด็กเล่นกับเครื่องใช้นี้ ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดและซ่อมบำรุงตามลำพังโดยไม่มีผู้ดูแล

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:	DC1002
อินพุต	A.C. 220-240 V 50-60 Hz
เอาต์พุต	D.C. 14.2 V 1.0 A 14.2 W
ประสิทธิภาพการทำงานโดยเฉลี่ย	84.2 %
ประสิทธิภาพเมื่อมีภาระต่ำ (10 %)	74.2 %
อัตราการบริโภคพลังงานเมื่อไม่ใช้งาน	0.065 W

- ผู้ผลิตขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

สัญลักษณ์

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่อาจใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน



ใช้ภายในอาคารเท่านั้น



อ่านคู่มือการใช้งาน



จำนวนสองชั้น



สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น ห้ามทิ้งอุปกรณ์ไฟฟ้ารวมกับขยะครัวเรือนทั่วไป! เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบของยุโรปเกี่ยวกับขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ และการปฏิบัติตามกฎหมายในประเทศ ต้องเก็บอุปกรณ์ไฟฟ้าทั้งหมดอายุการใช้งานแล้วแยกต่างหาก และส่งกลับไปยังศูนย์รีไซเคิลที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

ข้อควรระวัง

- ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้ — คู่มือนี้มีคำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญและคำแนะนำในการใช้งานสำหรับเครื่องชาร์จแบตเตอรี่
- ก่อนใช้เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ โปรดอ่านคำแนะนำและเครื่องหมายข้อควรระวังทั้งหมดเกี่ยวกับ (1) เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ และ (2) ผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบตเตอรี่
- ข้อควรระวัง — เพื่อลดความเสี่ยงในการบาดเจ็บให้ชาร์จเฉพาะแบตเตอรี่ประเภทชาร์จได้ของ Makita แบตเตอรี่ประเภทอื่นๆ อาจระเบิดซึ่งส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บและเกิดความเสียหายได้
- แบตเตอรี่ประเภทชาร์จไม่ได้ไม่สามารถชาร์จกับเครื่องชาร์จแบตเตอรี่นี้ได้
- ใช้แหล่งจ่ายไฟที่มีแรงดันไฟฟ้าตามที่ระบุบนแผ่นป้ายประจำเครื่องชาร์จ
- อย่าชาร์จแบตเตอรี่ใกล้กับของเหลวไวไฟหรือแก๊ส
- อย่าให้เครื่องชาร์จแบตเตอรี่โดนฝน หิมะ หรืออยู่ในสภาวะที่เปียกชื้น
- ห้ามถือเครื่องชาร์จที่สายไฟหรือกระชากสายไฟเพื่อถอดออกจากตัวรับ
- หลังจากการชาร์จหรือก่อนทำการบำรุงรักษาหรือทำความสะอาด ให้ถอดปลั๊กเครื่องชาร์จออกจากแหล่งจ่ายไฟ ดึงเครื่องชาร์จออกโดยจับที่ปลั๊ก ห้ามดึงออกโดยจับที่สายไฟ ทุกครั้งที่ถอดเครื่องชาร์จออก
- ถอดปลั๊กแหล่งจ่ายไฟก่อนทำการเชื่อมต่อหรือตัดการเชื่อมต่อกับแบตเตอรี่เสมอ
- ถอดแหล่งจ่ายไฟก่อนทำการเชื่อมต่อหรือตัดการเชื่อมต่อกับแบตเตอรี่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟอยู่ในตำแหน่งเพื่อไม่ให้ถูกเหยียบ สะดุด หรืออื่นๆ ที่อาจทำให้สายไฟเสียหายหรือเกิดความเค้น
- อย่าใช้เครื่องชาร์จที่สายไฟหรือปลั๊กเสียหาย หากสายไฟหรือปลั๊กเสียหาย โปรดสอบถามศูนย์บริการที่ได้รับบริการรับรองของ Makita ให้เปลี่ยนใหม่เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- อย่าใช้งานหรือถอดแยกเครื่องชาร์จหากเครื่องชาร์จถูกกระแทกอย่างแรง ร่วงหล่น หรืออื่นๆ ที่ทำให้เกิดความเสียหาย ให้นำเครื่องชาร์จไปให้ช่างซ่อมที่ได้รับการรับรองเป็นผู้ดำเนินการ การใช้งานหรือการประกอบใหม่ที่ไมถูกต้องอาจส่งผลให้มีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้ได้
- อย่าชาร์จแบตเตอรี่เมื่ออุณหภูมิห้องต่ำกว่า 10°C (50°F) หรือสูงกว่า 40°C (104°F) ที่อุณหภูมิหนาวเย็น เครื่องอาจไม่เริ่มชาร์จ
- อย่าพยายามใช้หม้อแปลงชนิดแปลงแรงดันขึ้น เครื่องกำเนิดไฟฟ้าสำหรับเครื่องยนต์ หรือตัวรับไฟฟ้ากระแสตรง
- อย่าเสียบหรือถอดปลั๊กสายไฟด้วยมือที่เปียก
- อย่าใช้แก๊สโซลีน เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือสิ่งที่คล้ายกันนี้ในการทำทำความสะอาดเครื่องชาร์จ เนื่องจากอาจทำให้สีซีดจาง เสียรูป หรือแตกร้าวได้
- ใช้เครื่องชาร์จที่เหมาะสมกับเครื่องมือในการชาร์จ
- รักษาสายไฟให้ห่างจากความร้อน น้ำมัน สารเคมี และขอบที่มีความแหลมคม
- เครื่องชาร์จแบตเตอรี่นี้ใช้สำหรับชาร์จผลิตภัณฑ์ของ MAKITA ที่มีแบตเตอรี่ติดตั้งอยู่ภายในตัวเครื่องเท่านั้น
- อย่าใช้เครื่องมือระหว่างการชาร์จ

การชาร์จ

- เชื่อมต่อปลั๊กสำหรับชาร์จเข้ากับขั้วต่อสำหรับชาร์จ จากนั้นเสียบปลั๊กในเครื่องชาร์จเข้ากับตัวรับไฟ
- เพื่อความปลอดภัยและนำเชื่อถือของผลิตภัณฑ์ ควรให้ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ได้รับการรับรองจาก Makita เป็นผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและทำการปรับตั้ง นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ
- ตารางดังต่อไปนี้แสดงประเภทแบตเตอรี่ จำนวนเซลล์ และความจุที่กำหนดซึ่งเครื่องชาร์จแบตเตอรี่สามารถชาร์จได้

เครื่องชาร์จแบตเตอรี่	ชนิดของแบตเตอรี่	แรงดันไฟฟ้า (V)	จำนวนเซลล์	ความจุ (mAh)
DC1002	ลิเทียม-ไอออน	12 (สูงสุด)	3	2,000

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885806-372
EN, ZHCN, ID, MS,
VI, TH
20200617